

# Curriculum Vitæ: PAUL FISHER

## French-English Translator

Specialising in: Business, Marketing, Technology and Transport.

37 Rue du Paradis, 81270 Labastide-Rouairoux, France.

Tel : +33 6 06 06 68 53 60 Email: [contact@fisherbusinesstranslation.com](mailto:contact@fisherbusinesstranslation.com)

SIRET 510 397 599 00026.

### PROFESSIONAL PROFILE:

- English native Freelance Translator
- Daily translation output: around 3000 words
- Services: Translation, Proofreading
- CAT SDL Trados Studio 2019
- English Teacher
- <http://www.proz.com/profile/2748535>
- Member of the Institute of Translation and Interpreting

### PROFESSIONAL EXPERIENCE:

<i>Since 2019:</i>	<b>Freelance Translator and Proofreader.</b>
<i>Since 2014:</i>	<b>English Teacher, France.</b>
<i>2006-2016</i>	<b>Landscape Gardener.</b>
<i>2005-2015</i>	<b>Managing a Gîte business.</b>
<i>1999-2005</i>	<b>Regional Manager Initial AtoZ Couriers, London UK.</b> Turnover £3m, leading a team of 250, directing customer service.
<i>1996-1999</i>	<b>Development Manager, Lynx Express Couriers.</b> Turnover £1m, managed and developed 13 sites, directing customer service.
<i>1984-1996</i>	<b>Senior Business Manager, Securicor Pony Express Couriers</b> Turnover £2m, managed and developed 13 sites, directing customer service.

### SKILLS AND QUALIFICATIONS:

<i>2019:</i>	Poynter ACES Certificate in Editing, Poynter News University, USA
<i>2018:</i>	Cambridge Proficiency in English (Cambridge Centre, Blagnac, France).
<i>2017:</i>	TEFL (The TEFL Academy, UK).
<i>1994:</i>	Managing Finance, Operations and Information (Henley Distance Learning).
<i>1991:</i>	Negotiation Skills, Presentation Techniques and Personal, Territory & Account Management (Henley Distance Learning).
<i>1987:</i>	Entrepreneurial Management, Finance & Planning, and Managing People (Henley Distance Learning).
<i>1981:</i>	BSc. (Hons.) Chemistry, (University of Manchester, UK).
<i>1976:</i>	6 'A' Levels, (Hessle High School, UK).
<i>1975:</i>	2 'S', 10 'O' Levels, (Hessle High School, UK).

### PROJECTS:

<b>Translations for:</b>	Permondo, TWB, Douleur Sans Frontières
<b>Book copyedited :</b>	When I'm 64 : The Retirement Transition Travel Guide, By Rob van Gameren & Karin van der Tol